

**DONNER L'EXEMPLE...**  
**LEADING BY EXAMPLE...**



**THE ST. MARY'S SOCIETY**  
**LA SOCIÉTÉ DE ST. MARY**  
**2017**

« Un leader est quelqu'un qui connaît le chemin, qui suit le chemin et qui montre le chemin. »  
“A leader is one who knows the way, goes the way, and shows the way.”

— John C. Maxwell

Les membres du propre « Groupe des sept » du Centre hospitalier de St. Mary sont en train de dessiner le tableau des soins de santé de la grande région de Montréal en amenant leurs formidables qualités pédagogiques et cliniques dans leurs nouveaux postes de chefs de département en médecine au sein de notre réseau du CIUSSS ODIM (Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest de l'Île de Montréal). Reconnus pour leur formidable engagement en matière de pratiques exemplaires, ces leaders de St. Mary fixent les jalons des soins de santé tels qu'ils devraient être... en veillant à ce que les normes les plus rigoureuses pour lesquelles nous sommes reconnus soient satisfaites, tant aujourd'hui que dans l'avenir.

DR. MICHAEL BONNYCASTLE



Chef du département de  
Médecine Spécialisée  
Chief of the Department of  
Specialized Medicine

DR. ROBERT HEMMINGS



Chef du département  
d'Obstétrique et Gynécologie  
Chief of the Department of  
Obstetrics and Gynecology

DR. ADRIAN LANGLEBEN



Chef du département  
d'Oncologie  
Chief of the Department of  
Oncology

DR. RICK MAH



Chef du département de  
Médecine d'Urgence  
Chief of the Department of  
Emergency Medicine

DR. BAQIR QIZILBASCH



Chef du département  
d'Anesthésiologie  
Chief of the Department of  
Anesthesiology

DR. JULIE ST-CYR



Chef du département de  
Biologie Médicale Biochimie,  
Hématologie, Microbiologie,  
Pathologie  
Chief of the Medical  
Biology Department  
Biochemistry, Hematology,  
Microbiology, Pathology

DR. DONNA TATARYN



Chef du département de  
Chirurgie  
Chief of the Department of  
Surgery

St. Mary's very own "Group of Seven" is painting the Montreal healthcare landscape by bringing their outstanding academic and clinical tributes to their newly appointed positions of Medical Department Chiefs across our network of the CIUSSS ODIM (Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest de l'Île de Montréal). Recognized for their exceptional commitment to best practices, these St. Mary's leaders are establishing the benchmark for healthcare as it should be... ensuring that the highest standards for which we are known continue to be met today and tomorrow.

*Les soins de santé tels qu'ils devraient être...*  
*Healthcare as it should be...*





LA SOCIÉTÉ DE ST. MARY  
( De janvier à décembre 2017 )

À St. Mary, n'importe quel patient, membre du personnel ou bénévole vous dira qu'il y a bien des façons de chanter nos louanges. Nos fondations résistent à l'épreuve du temps, et nous savons que notre véritable force réside en chacun de nous qui formons le cœur de notre communauté.

St. Mary est une communauté de soins. Nous prodiguons des soins, nous faisons des recherches sur les soins, et nous enseignons les soins. Mais il ne s'agit pas seulement de soins... plutôt de notre façon de prendre soin.

Nous savons que chaque décision a des conséquences sur le patient. Nous sommes fiers de notre renommée en matière de meilleures pratiques, et en tant qu'hôpital d'enseignement affilié à McGill et détenteur d'une accréditation CHAU (Centre hospitalier affilié universitaire), nous définissons les normes pour les professionnels de la santé de demain.

Aujourd'hui, nous sommes particulièrement fiers de dire qu'au sein du regroupement d'établissements de santé du CIUSSS ODIM (Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest de l'Île de Montréal), 7 des 12 nouveaux chefs des services médicaux viennent du Centre hospitalier de St. Mary. Choisis pour leurs formidables parcours universitaires et cliniques, ils donnent l'exemple et instaurent de nouvelles voies entraînant les autres derrière eux. Nous sommes convaincus que sous leur gouverne, les meilleures pratiques qui font notre renommée serviront de modèle pour façonner le grand réseau de soins de santé de Montréal et des environs.

La confiance que vous nous témoignez en choisissant d'être membre de la Société de St. Mary est profondément inspirante – votre soutien envers notre hôpital garde intact notre engagement de tous les instants... et consolide nos atouts pour l'avenir.

Vous méritez toute notre reconnaissance.

Anne-Marie Boucher  
Présidente du conseil



THE ST. MARY'S SOCIETY  
(January to December 2017)

At St. Mary's, any patient, staff or volunteer will tell you that there are so many ways to sing our praises. While our bricks and mortar stand the test of time, we know that our truest strength lies in each and everyone of us that make up the heart of our Community.

St. Mary's is a Community of caring. We deliver care, we research care and we teach care. It's not just that we care...it's the way we care.

We know that every decision has an affect on the patient. We take pride in our celebrated reputation for delivering on best practices, and as a McGill affiliated teaching hospital with CHAU accreditation (Centre hospitalier affilié universitaire), we are setting the standards for the healthcare professionals of the future.

Today, we are exceptionally proud to share that within our catchment of healthcare institutions as the CIUSSS ODIM (Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest de l'Île de Montréal), 7 of the 12 newly appointed Medical Chiefs are St. Mary's very own. Chosen for their outstanding academic and clinical achievements, they are leading by example and establishing new pathways for others to follow. We are confident that with them at the helm, the best practices for which we are known are casting the mold which is shaping the greater healthcare network of Montreal and beyond.

The trust you have placed in us by choosing to be a Member of the St. Mary's Society is truly inspiring – your support for our Hospital keeps us steadfast in our commitment 24/7... and reinforces our strength for tomorrow.

With heartfelt gratitude to you.

Anne-Marie Boucher  
Chair of the Board

# Conseil d'administration Board of Directors

## **Présidente du conseil d'administration Chair of the Board of Directors**

Anne-Marie Boucher

## **Président sortant immédiat Immediate Past Chair**

Neil R. Hindle

## **Trésorier Treasurer**

Joseph Adamo (jusqu'à/until October 2017)

Doug Buchanan (depuis/since October 2017)

## **Secrétaire Secretary**

Josée Noiseux

## **Présidente & chef de la direction President & CEO**

Cynda P. Heward, CFRE

## **Président-directeur général du CIUSSS ODIM President and CEO of the MWI IUHSSC**

Benoit Morin Ph.D.

## **Directrice générale adjointe Ambassadeur auprès de la FHSM Associate Executive Director Ambassador to SMHF**

Marie-Claire Richer N, MSc(a), MM, Ph.D.

## **Membres Members**

Joseph Adamo

Donald M. Bastien

Anne-Marie Boucher

Doug Buchanan

Sylvie Chagnon

Donald I. Clarke

Terrence G. Didus

Anthony M. Fata (jusqu'à/until October 2017)

Neil R. Hindle

Guy Laframboise

John Mancini

Curtis Millen

Geoff Molson

Josée Noiseux

Rachel H. Renaud

Mario Rigante

Caitlin Rose (depuis/since October 2017)

Patrick M. Shea

Peter Thompson

Deborah S. Trudeau

Arthur Wechsler

## **Bureau des gouverneurs Board of Governors**

Joseph Adamo (depuis/since October 2017)

Rosetta Antonacci

Donald M. Bastien

Alain Benedetti

James C. Cherry (jusqu'à/until September 2017)

Terrence G. Didus

Janet Ferrier (depuis/since October 2017)

Rafik Greiss

Dr. Robert Hemmings

Neil R. Hindle

Peter Kruyt (jusqu'à/until September 2017)

John Mancini (depuis/since October 2017)

Dr. Todd McConnell

Nicholas Photiades

Rachel H. Renaud

Richard J. Renaud

Murray Steinberg

Marc W. Trottier

Deborah S. Trudeau (depuis/since October 2017)

Robert A. Vaupshas

## **Conseil Honoraire Honorary Council**

David Crevier

Marianne Donaldson

Anne Garland

Christine C Lengvari

Muriel Longlade

O. Richard Macklem

John Mancini

Dr. Constant Nucci

Brian O'Neill

John J. Pepper

Craig J. Shannon

John D. Thompson

J. Hugh Whalen

## **Coprésidentes des Auxiliaires Auxiliary Co-Presidents**

Audrey Hayes

Lorraine Sullivan

## Le comité du Bal de St. Mary 2017 2017 St. Mary's Ball Committee

### **Coprésidents**

#### **Co-Presidents**

Andrew Molson & Geoff Molson

Phero Austin  
Doug Buchanan  
Sylvie Chagnon  
Terrence G. Didus  
Bridget Fetterly  
Stephen J. Kelly  
Guy Laframboise  
Arielle Meloul-Wechsler  
Curtis Millen  
Josée Noiseux  
Dorine Perron  
Richard J. Renaud  
Mario Rigante  
Peter Thompson  
Arthur Wechsler

## L'équipe du Tournoi des Maîtres St. Mary 2017 2017 St. Mary's Masters Golf Committee

### **Président**

#### **Chairman**

Curtis Millen

David Arditi  
Alexandre Baril  
Benoît Brière  
Dave Campbell  
Donald I. Clarke  
Jean Dionne  
Neil R. Hindle  
Stacey Hoirch  
Muriel Longlade  
Geoff Molson  
Ron Rappel  
Rod W. Smith  
Murray Steinberg

## Groupe de jeunes professionnels St. Mary St. Mary's Young Professional Group

## Bal des merveilles de St. Mary 2017 2017 St. Mary's Wonderball

### **Co-Présidentes**

#### **Co-Chairs**

Lauren Gregory & Caitlin Rose

Maria Antonopoulos  
Candice Bangsund  
Florence Bienvenu  
Charles Bierbrier  
Bijan Bolouri  
Jessica Concannon  
Katherine Didus  
Arianne Éthier  
Dr. Adrian Florea  
Yanie Lamontagne  
Dr. Rick Mah  
Phil Mancini  
Luigi Morelli  
Mary Opolko  
Dr. Elise Papillon  
Melanie Richards  
Jessica Roach  
Meghan Rose  
Joe Sacchetti  
Ashley Trainor  
Jeffrey Robert Timanus  
Wilder Weir

*« Le leadership ne s'exerce pas autant dans les mots que dans les attitudes et dans les actes. »*

— Harold S. Greenen

Les grands établissements sont bâtis par de grands leaders. Nous célébrons la vision et l'engagement de gens exceptionnels, véritable source d'inspiration qui nous pousse toujours à nous dépasser et à fixer de nouveaux objectifs pour l'avenir. Nous sommes extrêmement fiers de rendre hommage à chacune des personnes dont les noms figurent dans les pages suivantes en tant que membres estimés de la Société de St. Mary. Nous sommes profondément reconnaissants de leur foi inébranlable en notre hôpital et de leur investissement dans les soins de santé de notre communauté.

Aux présidents et aux ambassadeurs de St. Mary – Nos plus sincères remerciements pour votre leadership inébranlable et votre appui qui fait toute une différence dans la vie de nos patients et leur famille.

*“Leadership is practiced not so much in words as in attitude and actions.”*

— Harold S. Greenen

Great institutions are built by great leaders. We celebrate the vision and commitment of the outstanding individuals who truly inspire us to keep reaching higher and setting new goals for the future. We are exceptionally pleased to honour and congratulate each and every name in the following pages as valued members of the St. Mary’s Society. We are sincerely grateful for their passionate belief in our Hospital and investing in the healthcare in our community.

To the Chairmen and the Ambassadors of St. Mary’s – Thank you for your unwavering leadership and for making a world of difference to our patients and their families.



# Cercle du président Chairman's Circle

Felicia & Arnold Aaron Foundation

Hanna Acemian

Dawn Adam

Joseph & Elena Adamo

Thomas Alberga

Altru Foundation Inc.

Derek Anderson

Robert Anderson

Dr. John Antonioui

David Arditi

Jean & Cynthia Aucoin

The St. Mary's Hospital Auxiliary

The Azrieli Foundation

Philip & Anna Belec

Denise Benoit

Marc & Tracy Bibeau

The Birks Family Foundation

Thomas M. Birks

Robert Blatt

Dr. Michael Bonnycastle

Anne-Marie Boucher

& Mitch Garber Family Foundation

Mr. & Mrs. Michael T. Boychuk

Dr. Thomas Browne

Doug Buchanan

Robin Burns

Dave & Danielle Campbell

Penny Lafave Casey

Louise Castonguay

Jean & Sylvie Chagnon

Jane Craighead & Jim Cherry

Patricia Chiricosta & Jean Sebastien Wendling

Linda & John Ciolfi

Lillian & Desmond Clarke

Donald & Molly Clarke

Claudine & Stephen Bronfman

Family Foundation

Mr. and Mrs. Robert W. Cochrane

Conam Charitable Foundation

Congregation de Sainte-Croix

Norman & Lorena Cook

Elise Crépault

David Crevier & Leslie Bronstetter

Audrey Cunningham

Maître Rita Lc de Santis

Mandy Deepa

Andrée Desmarais

Denise B. Desjardins

Andre Diamantopoulos

Mr. & Mrs. Terry G. Didus

Thi-Muoi Diep-Tran

Dr. Ronald Dimentberg

Donald Dineen

Jean Dionne

Noreen Doiron

Real Dubois

Mathieu Duguay

Patricia Sheasgreen-Duguay

Kathleen Dunn

Kien-Quoc Duong

Dr. & Mrs. Dushan Dvornik

The Penny & Gordon Echenberg

Family Foundation

Sophia Economides

Lance Edwards

Brigitte & David Eidelman

Daryl Erickson

Richard Esber

William John Evert

Morris & Bella Fainman

Family Foundation

Anthony M. Fata

Jeff & Marlene Fellen

Nicole Bélanger & Sean Finn

Thomas John Fisher

Ms. Maureen Fitzgerald

Ted Fletcher

Warren G. Flowers

Amelia & Lino Saputo Jr. Foundation

David J. Forest

Karl Fournier

Neil Freder

Michel Fugère

Mr. & Mrs. Ronald Gally

Martin Gauthier

Dr. Jack Glay

Leo & Shirley Goldfarb Foundation

Stanley Goldwax

Robert Graham

Lorne Granofsky

William Gregory

Richard & Nadine Gut

Pierre Hallé

George & Sonia Hanna

Douglass & Nadia Hanson

Michael St. B. Harrison

Richard & Susan Hart

The Hay Foundation

Rod Hayes

Glenn Henderson

Eglal F. Henein

Cynda P. Heward

James Hewitt

Neil & Barbara Hindle

Kim Hogan & David Hannon

Lillian & Wayne Hogan

The Mel Hoppenheim Family Foundation

Sam Hornstein

Dr. Margaret Hughes

Kristine & Steve Hurlburt

John Hurley

Domenico Iasenza

Angie Ip

Sylvia Itzhayek

Stanley Jablonski

Robert Johnson

Scott Jones

Kahina Kacimi

Henry Karp

Dr. Conrad Kavalec

Robert Kepes

The Henry White Kinnear Foundation

William Knowlton

Terry Kocisko

Joseph Kolomeir

Dr. Oleg & Alisa Kopytov

Litsa & Tasso Kostelidis

Jack Kowalski

Claire & Peter Kruyt

The Kwitko Family Foundation

Donna Lacharite

Guy & Vanessa Laframboise

André Lamontagne

Marc Larente

Dorothy Lavigne

Gordon Lawand

Dr. Philip & Anne Lawandi

Mark Lazarus

Daniel & Joëlle Leblanc  
Kenneth Lee  
Michel N. Lefebvre  
Genevieve Lemieux  
Martin Leroux  
Peter Letko  
Corine & Miles Leutner  
La Fondation Gustav Levinschi Foundation  
Susan & Joseph Levy  
Elizabeth Longlade  
Barry F. Lorenzetti  
Lise Ross-Lucciola & Benedict Lucciola

Erna & Ronald MacFarlane  
Mrs. Leslie Machan, Sr.  
Laurence Malka  
Peter Malo  
John & Louise Mancini  
Roderick A. Manson  
Robert Mariani  
Anahid Markarian  
Jackalyn Marsh  
Peter Martin & Hélène Lalonde  
Anne Martson  
John & Helen Matheson  
Dr. Todd A. McConnell  
Nancy & Len McDougall  
Catherine McIninch & Dr. Carl Murphy  
Mr. & Mrs. C. Mechas  
Fadi Melki  
Ron Metcalfe  
Curtis Millen  
Irwin Miller  
Mr. & Mrs. J.D. Miller  
Ioannis Miragias  
Andrew Molson & Helen Antoniou  
Eric & Jane Molson  
Geoff & Kate Molson  
Giuseppe Monticciolo  
Montreal St. Patrick's Foundation  
Jan H. Mos

J. Michael Nelson  
Josée Noiseux & Bertrand Cesvet  
Bruno Normandin  
Judith Norton  
Michael Novak

Mr. & Mrs. Joseph Palumbo  
Domenic Pappadia

Madeleine Paquin  
Ripal & Kruti Patel  
Paul M. Pathy  
Eric Patterson  
Ian Perowne  
Nicholas Photiades  
Thérèse & Peter Primiani  
Protech Foundation  
Francoise Provost

Alfonso Raffaele  
Ron Rappel  
Réal & Elaine Raymond  
Claudia Raudorf  
Jeremy Reitman  
The Reitman Family  
Carolyn & Richard J. Renaud  
Rachel Renaud & Jim Hare  
Ann & Kevin Reynolds  
Thomas & Catherine Richards  
Eric Richer La Flèche  
Mario & Vincenza Rigante  
June Rittmeyer  
Fondation Roasters Foundation  
Libbie Roberts & Jack Caldwell  
Marc Rochefort  
Caitlin Rose & Michel Boislard  
Eric Rose  
Martin Rosen  
Brian & Alida Rossy Family Foundation  
Alan & Roula Rossy Family Foundation  
Aline & John Rowen

Félice Schaeffli  
Estrella & Harold Schiff  
Doug Scott & Kim Scullion  
Joseph Sebag  
Stephen & Lorena Segal  
Maria Sganos  
Craig & Kristin Shannon  
Patrick M. Shea  
Barbara & Gerald Sheiner Foundation  
Kuoy Siek  
Dr. Wendy Sissons  
Sisters of Providence of St. Vincent de Paul  
Kingston Ontario  
The Jane Skoryna Foundation  
Gunnar K. Sletmo  
Mark L. Smith  
Dr. Susan Solymoss

Richard Speer  
Antoinette & Daniel Stechysin  
The Mireille & Murray Steinberg  
Family Foundation  
Dr. & Mrs. John R. Sutton  
Edeltraud Szitasi  
Mike & Anne Szubiak

Richard Taylor  
Mr. & Mrs. A. Scott Taylor  
Barbara & Ben Thompson  
John D. & Jocelyne Thompson  
Peter & Laurie Thompson  
Jeff Timanus  
Dr. Julie St-Cyr & Michael E. Tinmouth  
Carlos Torralbo  
Mrs. Rita Tousignant  
Tam Thanh Tran Diep  
Marisa & Marc Trottier  
Deborah Shannon Trudeau  
Adam & Catherine Turner

Danielle J. Verreault  
Sébastien Vézina  
Marcel Villeneuve  
Ronald & Carmela Vincelli  
Laszlo Vitovszki

Juliet Loewenheim Wait  
Doreen Warren  
George & Pat Waters  
Ainslie Webster  
Mr. & Mrs. Arthur J. Wechsler  
Neil Wechsler  
Donna Lacharite  
Mr. Jonathan & Mrs. Susan Wener  
Steve Wertheimer  
Miroslav & Colleen Wicha  
Frances A. Williams  
Dolores & Bill Wilson  
Nan & Jack Wiseman  
The Mieczyslaw Wyszowski Foundation

Gail Gold & Norman Zavalkoff

---

Ainsi que les 15 membres qui préfèrent  
garder l'anonymat.

As well as the 15 members who prefer  
to remain anonymous.

# Ambassadeurs Ambassadors

G. Shepherd Abbey  
Christina Abdullah  
Elaine Aber  
Michael Achsen  
Solly & Helen Aboud  
Haig Abrahamian  
Laura Adams  
Roman Adams  
Gerson & Rose Adelman  
Piang Hin Ah Mew  
Claudia Aintabi  
Zuhair Al-Dzeie  
Madame Pilar & Docteur Julio Alarcia  
Darren L. Albert  
Marco Alfonso  
William Jack Alford  
Evelyn Steinberg Alexander  
Family Foundation  
Walter & Krystyna Allen  
Maria & Amos Alter  
Heather Amiel  
Mary Amodei  
Albert Anelli  
Louis Angers  
Senator W. David Angus, Q.C. Ad. E.  
Salwa Rayes Antoniadis  
Nadia Antonios  
Georgia Apostolopoulos  
Mahmoud Araji  
Nikolas Arcolakis  
Alfred & Leila Asfour  
Alexandre Aubin  
Kevin Austin  
  
Gail Bacon  
Robert L. Baird  
James Baker  
Diane & Chris Bale  
Harald Barfod  
Dr. Alan Barkun  
Connie Barnes Rose  
Jocelyne Barrette  
Bob Bassel  
Donald & Lise Bastien  
Dianne Bates  
Robert J. Battah  
Jerry Baumann  
Tracey Beaton

Andrée Beaucage  
Gilles Beauchamp  
Benoît Beauregard  
James Beckerleg  
James & Michèle Beckerleg  
Liliane Bekhor  
Dr. Sabah Bekhor  
Katia Belanger  
Marc Belcourt  
David Berger  
Dr. Mark S. Berner  
Dr. Gerald R. & Mrs. Doreen Berry  
Charles Bertrand  
Rose Bidler  
Robert Bierman  
John & Kathleen Biggs  
Ann Birks  
Jane Bishop Schissler  
Dr. Carmen Couillard Bjerre  
Daniel Bohbot  
Yona Gonshor & Robert Bohbot  
Miriam Boillat  
Gérard Boismenu  
Pierre Bolduc  
Bijan Bolouri  
Elena Borsellino  
Sarah Boston  
Margaret Bougie  
Danuta Idziak Boulard  
Gaëtan Bourdon  
Michael & Devon Boxer  
Lorraine Boyce  
Patricia Brady  
Nathan Bratt CPA, CA,TEP  
Frances Brenhouse  
Vincenzo Broccoli  
Francine Brongel  
Manon Brouillette  
Brenda Noonan Brown  
Gerald Brown  
Joseph Brown Zatylny  
Denley Browne  
Harold Brownstein  
Alan Brox & Johanne Vinet  
Mary Brunner  
Victor Buckingham  
Rex A.J. Buckland  
Susan & Harvey Bucovetsky

Jacques Bureau  
Rita Burns  
Bernadette Cambria  
Raymond J. Cambia  
Dermot & Helen Campbell  
Marion & Lazarus Caplan  
Sabatino Caprera  
Patrizio Cardarelli  
Nora Carino  
Diane Carruthers  
Paul & Charlyne Carrier  
Peter Casey & Diana Horwood  
Joseph Chalhoub  
Enita Chan  
Jennifer Chandler  
Paul Charbonneau  
Erik Charest  
Clive Charles  
Dorothy Chechik  
John Cheffins  
Dr. Antoine Chehade  
Natalia loureva  
Nicole Chevrier Belanger  
Rosa Cianci  
Peter Clark  
Rosemary Clarke & Brad Romoff  
Mrs. Brock F. Clarke  
L. E. Cleman  
Joan & Don Climo  
Elzina Coffey  
Leonard & Alice Cohen Family Foundation  
Dr. Shawn Cohen  
Eve Collins  
Allan B. Colton  
Richard Cook  
J. Brian & Lynda Cornish  
Lina Cortese  
FS Costy  
Kathleen Beck Coull  
Beverley & Ron Courey  
Cree-Naskapi Commission  
S. Anne Crevier  
Joseph Royal Crisafi  
Trevor Cunningham  
Harrison Cutler  
  
Laura D'Angelo  
Patricia & Donald D'Ornellas

Angelo & Maria Da Sie Van de Mosselaer  
Chun-Tao Dai  
Adrian Dalziel  
Robert Dancik  
Anita David  
Mr. & Mrs. Howard Davidson  
Mary Jane & Peter de Koos  
Eileen De Neeve  
Felice De Stefano  
Mariella De Stefano  
Barbara Derman  
Jordan Dermer  
Pierre Desautels  
Me Richard Desbois  
Edouard Desjardins  
Marie Désy  
Anne-Marie & Frank Di Tomaso  
Nektar Diamantopoulos  
Elizabeth A. Dineen  
Dr. Marino Discepola  
Mitzi & Mel Dobrin Family Foundation  
David Dobrofsky  
Robert & Jocelyne Dodier  
Marianne & Jim Donaldson  
Rosaria & Richard Donato  
Nina Cheeney & Robert Doyle  
André Doyon  
George & Veronica Dragonas  
Ron & Peggy Drennan  
Melanie Drew  
Michael Drew  
Leonard Dudley  
Carmen Dumont & Ted Phillips  
Paul Durocher  
Dr. Irving Dylewski  
Dr. Joe Dylewski  
  
Monica Easton  
Mr. George & Mrs. Helen Economides  
Dr. Chaim Edelstein  
Faye Edwards  
Victor Eiser  
Saul Ekaireb  
Maged-Mohamed El-Badri  
Jacques & Hélène L. Elie  
Harvey & Margo Elman  
Linda & Bruce English  
Peter Erdmann

Edward Bennan & Victoria Esposito  
Dario Evangelista  
  
Dr. Faruqi Faez  
Hélène Farly-Michel  
Edward & Sylvia Farrant  
Herbert Feifer  
Julia Feijoo  
James Fellen  
Mary-Anne Ferguson  
Bridget Fetterly & Paolo Bassi  
Jean Filipovich  
William Finestone  
Louise Finlayson  
John Fitzgerald  
Kappy Flanders  
Joan Fletcher  
Shirley Flueler  
Patricia A. Ford  
Barbara & Claudio Forlini  
Christina Forsius-Hakka  
William & Joan Foster  
Nariman Framrose  
John Frantzeskos  
Carmela Frasetti  
Beatrice Freder  
Saul Friedman  
  
Maria Gagliano  
George Galambos  
Paulette Gallant  
Brian & Nancy Gallery  
Dr. & Mrs. Mark Gans  
Arnold Garber  
Serge Gardner  
Morley Garfinkle  
Vincent Gariepy-Tozzi  
Marie Yvette Gauthier-Schäfer  
Etienne Gautier  
Keith Gavin  
Mrs. Janet Gentile  
David Ghyselincs  
Pierre-Paul Giroux  
Dr. & Mrs. Stuart Glaser  
David Gold  
Eric Goldberg  
Joel Goldman  
Norm & Liliane Goldman

George Gombocz  
Pierre Gouin  
Dr. K. & Dr. C. Gowrisankaran  
Scott Grafton  
Steve & Helen Grega  
Nancy & Ben Greibus  
James Griffin  
Ron & Dorothy Grigg  
Ernie & Belle Grivakis  
Saryl & Stephen Gross Family Foundation  
Dorothy & George Grostern  
Lilly Groszman  
Jean Paul Guilbeault  
Salvatore Guzzo  
  
Andrée Habra  
Herta Hacker  
Sam & Jackie Haddad  
Rolf Hagen  
A. Keith Ham  
Brandon Hamilton  
Dr. Ivan Harding, Ed.D.  
Anna Kulba Harris  
Richard Harris  
Norma Hayes  
Diane & Norman Hébert  
Helen Heffernan  
Darlene Henriques  
Gerard Hernando  
Carmen Herranz  
Dr. Steven Herskovitz and Family  
Denys Heward  
Carole & Allan Hitelman  
Stanley Hitzig  
Rose Bagdoo-Holford  
John Hortop  
Dr. Xi Huang  
Darquise Huard  
Ivan Hubscher  
Loretta Hung  
Lionel Hurtubise  
Eleanor Hynes  
  
Vince Iannotti  
Gloria Servera Ibasco  
Anna Ilczyszyn  
Christine Imbleau

# Ambassadeurs



# Ambassadors *con't...*

Dr. Carolyn Jack  
Harriet & Warren Jacobs  
Yadvir Jhaj  
Ted Johnson & Sharon Vance  
Neil Jonas  
Larry Joseph  
Dr. Arvind K. & Mrs. Doreen Joshi  
Andre Justen

Rick Karper  
Stephen J. Kelly  
Dr. Patrick J. Kenniff  
Bruce Kent  
Dr. Skip Kerner  
& Mrs. Stephanie O'Neill Kerner  
Marge Kerr  
Monica Kerwin  
Romeo Kettler & Family  
Aileen Kilbertus  
Gwen Kirton  
Thelma Reva Klar  
Aitana Klein  
Eric Klinkhoff  
Mary Bortnichuk & Walter Kolanitch  
Jimmy Kostelidis  
Niki Koulakis  
Souren Kouyoumdjian  
Stephan A. Kowalyk  
Steven Kronish  
Susan Kruger

Johanne L'Heureux  
C. A. La Ronde  
Bernard Laberge  
Danielle Lafond  
Daniel Lalonde  
Janine Lalonde  
Ann Lambert  
Robert Lambertucci  
Ann Louise Lander Moore  
Esther Lando Segal  
Betty Lang  
Helen & Nicki Lang  
Lisa J. Lapointe  
Hung Wai Lau  
Bill & Claudette Lawand  
Roger Lawi  
Gordon Lax

George Ray Learmond  
Daniel Leblanc  
Emery & Jane LeBlanc  
Raymond LeBlanc  
Susan Lecouffe  
Dorothy Lee  
Richard Legault  
Frank Legrove  
The Yanofsky Liebman Foundation  
Christine C. Lengvari  
Teresa & Eddie Leschiutta  
Denis Letourneau  
Maria Lau Leung  
Mei Foon Leung  
Raymond Levasseur  
Philip C. Levi  
Donald G. Lewis  
Gerald and Helene Liberty  
Mary Ann Lidstone  
Pierrette Limoges Marier  
Susan K. Lindley  
Dr. Harold Linton  
Krystyna Liwsze  
Corrado Loggia  
Dr. Frederic Lord  
Dr. John Lovasik  
Valerie Luzio

Daniel Maccabée  
Michael MacCormac  
Heather MacDonald  
John MacDonald  
Don MacDuff  
Sonia T. Macfarlane  
Christine & John MacKay  
Dick & Janet Macklem and Family  
Dr. Rick Mah  
Katherine Main  
Dr. Agnieszka Majdan  
Elizabeth Majdell  
Jodson Majdell  
Pat Manes  
James Marcolin  
Frank Mariage  
Jeanne Marie Lefebvre  
Ian Mark  
Yolande Martin

Xeno & Jill Martis  
Carla & Vince Martucci  
Sandy & David Martz  
James Mason  
Giovanni & Nicole Mastromonaco  
Barry Mathews  
Louis-Philippe Maurice  
John & Natty McArthur  
Danny McCann  
Gerald McCarthy  
Robert McCleery  
Father James McDonald  
Kevin A. McDonald  
Grace McGinn  
Reverend Francis McKee  
Mr. & Mrs. Robert McKenzie  
Christopher McLaren  
Lynn McLaughlin  
Janet McLean  
Joan Thornton McLeod  
Peter McNaughton  
Beverly McOuat  
Alan James McVety  
Lynne McVey  
Marilyn J. Meikle  
Shirley & Ben Meltzer  
Anthony Miceli  
Dr. George Michaels  
Docteur Monique Michaud  
Louis Michel  
Dr. Michael Mindel  
Dr. Lionel A. Mitchell  
Frank Mizgala  
Louise Mongeau Charron  
Peter & Joan Monk  
Cathy Monticciolo  
Vincenzo Monticciolo  
James & Ellen Moore  
Giuseppe Moriello  
Mr. & Mrs. David Morris  
Robin Morton  
Nayla & Nagi Moubarak  
Berthold Mueller  
Emily Murphy  
Nancy Brehaut & Gerald D. Murphy  
Jessica Murphy  
Michael Murphy

Sukie & Martin Nadler  
Phil Nadler  
Paul B. Nahabedian  
Dr. Edouard Naltchayan  
Ayako Nishi Naud  
Robert J. Neale  
Alain Néemeh  
Dr. Roxana Nemes Bratis  
& Constantin Enciu  
Glenn Neven  
Arthur K. & Diane J. Newman  
Dr. Melody Nguyen  
Dr. Sharon Nguyen  
Trong-Luong Nguyen  
Dr. Tuong-Nam Nguyen  
Dionisia Nicolopoulos  
Jay Niederhoffer  
Joan Norris  
Ronald E. Notkin  
Stefan & Nadia Noworaj  
  
Mr. & Mrs. Brian O'Neill  
Harry Oberman  
Dr. Med & Mrs. Julia Orfaly  
James Ounsworth  
Dr. Nilay Ozen  
  
Susan & Cosmo Pace  
Gilles Pagé  
Ram Panda  
Dr. Chryssi Paraskevopoulos  
Manon Partenza  
Jasubhai Patel  
The Paul Family  
William A. Paul  
William Pencer  
Dr. Howard Petroff  
Dr. Vivian Petropoulos  
Hiep Pham Dang  
Dr. H. Pham-Dang  
Mary Phung  
Jerome Piche  
Wakeham Pilot  
Michel A. Pinsonnault  
Normande Plamondon  
Danielle Pollack

Mary Ponniah  
Diane Pontikes  
Matias Porcell  
Argie Poyser  
Donald Paul Price  
L'Honorable Jean Provost  
Douglas S. Pryde  
  
Robert & Cecil Rabinovitch  
Theodore Rabinovitch  
Martin Racicot  
Brigitte Ramaseder  
Silva Redigonda  
Dr. Andrew Reid  
Mari Hoffman Retek  
Solange Revez  
Michael Riccardi  
Mr. & Mrs. M. L. Richards  
Marie-Claire Richer  
Deborah Ritchie  
Camille Rival  
Miriam Roland  
Jadzia & Ian Ronald  
Mr. & Mrs. Larry Rooney  
Ian Rose  
Richard S. Rosenberg  
Marvin Rosenbloom  
Larry & Cookie Rossy  
Catherine Rotiroti  
Jean-Francois Routhier  
David Rowen  
James Rowen  
Richard Rowland  
Mr. & Mrs. Jacques Royer  
Birgitte Rump  
Leiba & Anthony Rustin  
Lorraine & John Ryan  
  
Antonio & Mary Louise Sacconaghi  
Dr. Hady Saheb  
Wassim Salem  
Maria Salomon  
Victor Salvaggio  
Dr. Janet Sanders  
Kulwant Sandhu  
Giovanni Santoianni  
Aslan Sarkissian

Tom & Maureen Savage  
Diana Scalia  
Wilma Scappaticci  
David Schemtob  
Dr. Benjamin Schiff  
Dr. Jan Schulz  
Joyce & Alan Schwartz  
Maurice & Mary Seguin  
Sam Serfaty  
Dr. Manuel Serrano  
Helen Servage  
Arthur Shamlian  
Andrew Sharp  
Andy & Grace Shatilla  
Alwyn Shepherd  
Anthony Sherbo  
Marja Sherman  
Kiyoko Shibamoto  
Richard Shoemaker  
Elizabeth Sifton  
Charles Simpson  
Gerald Sims  
Mr. Alistair Sinclair & Dr. Mary Gillin  
Manjeet Singh  
Donald F. Smith  
Shirley & Robert Smith  
Maria Kopec Sniezyk  
Claire H. Sohn  
Dusty Vineberg Solomon  
Mayer Soued  
Barbara Spencer  
Mr. & Mrs. Robert J. Spencer  
Heide Christine Speth  
Paul Stanfield & Ann Laughlin  
Sarah Ste-Marie  
Nora Steele  
Marilyn Stewart  
Dr. Susan Still  
Howard C. Stotland  
Mary Stracina  
Dr. Howard Stuart  
Doreen Sudolski  
  
Brian W. Tannahill  
Ophelia Tanyana  
David Tarr  
Edmond Taschereau

# Ambassadeurs Ambassadors *con't...*

Antoine Tavaglione  
Dr. Barbara Teboul  
Paoletti Graccioppo Therrien  
Dr. & Mrs. M. P. Thirlwell  
John Thomas  
Wendy Thomas  
Jeanette & Gary Thomson  
James Thomson  
Nicole Timmouth  
Mary Tokar Yankowski  
James & Marilyn Tooley  
Mr. and Mrs. Zdzislaw  
& Anna Toporowicz  
Leif Torjusen  
David Torralbo  
Xuan-Phi Tran  
Trung Nguyêt Trân  
Maurice Tremblay  
Marc Trépanier  
Neil Tryansky  
Sophia Tsekos  
Chit Tung Ng  
Anthony Turner  
Kerrigan Turner  
  
Kamalathayanithi Uthayakumar  
  
Alexandra Valerianos  
Peter Velan  
Anne Vermette  
Rosita Viray  
John Vitagliano  
Stoyan Vlaev  
Elena Volfovitch  
Harald von Cramon  
Vickie & Nick Vouloumanos  
Ann Vroom Lank & David Lank

Dr. Mathieu Walker  
Gary & Diane Wand  
Brian Webb  
Judith & Philip Webster  
Walter & Wendy Weir  
Regina Weiss  
Brian & Rose Wener  
Henk & Joanie Westra-Mainguy

Mr. & Mrs. Hugh Whalen  
Ivor Wharf  
Christopher Wiegand  
Fred Wiegand  
Michael Wilansky  
Audrey J. Williams  
Gwendoline Wilmut  
Dr. Michael Wiseman  
Katie Wong  
K. & M. Woolnough  
Guangkai Wu  
Ellwyn Wuethrich  
Ronald & Dorothy Wyer

Drs. Mark & Phyllis Yaffe  
Melodie & Henry Yates  
Mr. Ning Yu  
XioPing Yu  
Michael Yuhasz  
Yuk-Wah D. Yung

Vera Zabrodsky  
Vicki & Stan Zack  
The Zaffir Family  
Ken Zakuta  
Harvey Zalzman  
Bob Zeagman & Family  
Matthias Georg Ziller  
& Jennifer Beardsley

---

Ainsi que les 52 membres qui préfèrent  
garder l'anonymat.

As well as the 52 members who prefer  
to remain anonymous.

## Cercle d'héritage Heritage Circle

Carole Charnutzky  
Goldie Cooper  
Gaëlle de la Vergne  
Donald Dineen  
Gillian Donvito  
Ronald Drennan  
Moirá Druda  
Mary Gavrilis  
Lillianne Gleason  
Cynda P. Heward  
Neil & Barbara Hindle  
J. Hollingsworth  
Wesley Hurst  
Robert Johnson  
Christine Jouris  
Ann Laughlin  
Christine C. Lengvari  
George Lengvari, Jr.  
Benedict Lucciola  
Lucy Madigan  
Roderick Manson  
Jan Mos  
Harry Oberman  
John Pauch  
Nicholas Photiades  
Richard J. Renaud  
Rachel H. Renaud  
Craig Shannon  
Helen Stefaniszyn  
James Sullivan  
Amy Tam  
John D. Thompson  
Luigi Tiengo  
Elizabeth Tremblay  
Marc & Marisa Trottier  
William (Bill) Wilson

## Liste commémorative Memorial Listing

Margaret & Joseph Jacek  
Jeannette Cambria  
Marie-France Cameron  
Marjorie Joan Fobin  
Adele Mason Wells  
George Apostolopoulos  
Gerald R. Berry  
Gino De Luca  
Nadia Dionisi  
Paul Grech  
Norman D. Hawkins  
Nick Kocoris  
Concettina Laurienzo  
Valerie Davies Lecouffe  
Violet Oliphant Lightfoot  
Monique Machabée  
Rita Paul  
Filippo Piro  
Kristine Puspurs  
Janice Rabinovitch  
Heather Anne Reid  
Carmela Riccardi  
Alanna C. Rourke  
Patrick W. Rourke  
Jean B. Rowen  
Dr. J. Carl Sutton Jr.  
Dante Tambasco  
Bella Vernon

## Successions Estates

Estate of Ada Price  
Estate of Eva Kahansky  
Estate of Florrie C. Wardle  
Estate of Late Margaret Dugal  
Estate of Mrs. Adele Mason Wells  
Estate of Shirley Adelia Eagles Stevenson  
Estate of Susanna Meysick  
Estate of the Late Pamela Ahern Palmer  
Estate of the Late Pauline Crocetti Notarbortolo  
Estate of Youssif Fares Hanna  
La Succession de Jeannette Cambria  
Margaret Jacek Estate  
  
Succession de Florence Lamouche Bellini  
Succession de Henri Arcache  
Succession de Lynda Choquette



## LÉGUER UN PATRIMOINE

Nous avons tous un patrimoine à préserver et à transmettre à ceux qui nous survivront. Notre patrimoine est un ensemble de valeurs et de pratiques qui nous ont été léguées par nos prédécesseurs et que nous avons assimilées dans nos expériences de vie. C'est l'héritage que nous léguons à notre tour à la génération qui nous suit afin de la guider et de l'éclairer et pour lui rappeler affectueusement que nous avons naguère été ici. Nous sommes éternellement reconnaissants de la générosité des membres du Cercle du patrimoine qui ont choisi de réserver des dons pour l'hôpital St. Mary dans leur testament et dans leur plan successoral. Non seulement leur contribution leur permet-elle de laisser leur marque dans l'histoire, mais elle favorise l'excellence des soins de santé et constitue un legs durable.

## LE MUR COMMÉMORATIF

La perte d'un être cher est une blessure qui ne guérit jamais vraiment, mais le souvenir de cette personne peut contribuer à nous reconforter et à chérir tout ce qu'elle représentait pour nous. Les dons versés en mémoire constituent un moyen réfléchi et tangible de rendre hommage à un proche tout en aidant plusieurs autres personnes. Nous tenons à exprimer notre appréciation et nos sympathies les plus sincères aux familles et amis qui ont perdu un être cher et qui ont récemment fait apposer une plaque à son nom sur le Mur commémoratif de St. Mary.



## LEAVE A LEGACY

We all have a heritage to preserve and share with those we leave behind. Our heritage is an intricate set of values and practices given to us by our predecessors and learned by us through a lifetime of experience. Heritage is what we pass on to the next generation, to guide and inform them, and to remind them fondly that once-upon-a-time, we were here. We are eternally grateful for the generosity of the members of our Heritage Circle who have chosen to leave gifts to St. Mary's Hospital in their wills and estate plans. Their contribution not only marks their time in history; it also supports excellence in healthcare and creates a lasting legacy.

## MEMORIAL WALL DEDICATION

The loss of a loved one never truly heals but through our memories we can take comfort and hold dear all that they meant to us. Gifts made in memory are a thoughtful, tangible way to pay tribute to a loved one while also helping many others. Our appreciation and heartfelt sympathy to the families and friends who have lost a loved one and recently placed a plaque in their name on the St. Mary's Memorial Wall.



*Offrir l'excellence tous les jours.  
Delivering excellence every day.*



## QUELQUES CHIFFRES QUI EN DISENT LONG | 2016 - 2017 | ST. MARY'S BY THE NUMBERS

**243** Médecins  
Physicians

**672** Infirmières  
Nurses

**1,760** Membres du personnel  
Staff

**346** Bénévoles  
Volunteers

**1,578** Étudiants formés en médecine  
Medical students trained

**24** Chercheurs et associés  
Researchers & associates

•••••

**19,429** Visites à la Clinique de cancérologie  
Visits to our Community Cancer Care Clinic

**4,108** « Petits nouveaux » au Centre de naissances  
Arrivals at our Birthing Centre

**12,380** Patients en Chirurgie  
Patients in Surgery

**32,984** Visites à la Clinique de médecine familiale  
Visits to our Family Medicine Clinic

**37,124** Visites à l'Urgence  
Visits to Emergency

*« La force de l'équipe est dans chacun de ses membres.*

*La force de chaque membre est dans l'équipe. »*

*“The strength of the team is each individual member.*

*The strength of each member is the team.”*

— Phil Jackson

## **Prendre soin de la personne dans son intégralité...**

### **Tourné vers l'avenir... pour s'adapter à une nouvelle réalité après un traitement du cancer**

Mené par notre D<sup>r</sup> Adrian Langleben, chef du service d'oncologie du CIUSSS ODIM à St. Mary ajoute une nouvelle dimension au modèle de soins holistiques contre le cancer. Des chercheurs à St. Mary, avec le soutien du Réseau de cancérologie Rossy (RCR), ont créé une ressource de confiance pour aider les patients et leur famille à planifier le retour à la vie quotidienne après des traitements. Le programme Tourné vers l'avenir est un guide pratique qui a été créé conjointement par des personnes ayant vécu l'expérience du cancer, des professionnels de la santé et des chercheurs. On y trouve des renseignements essentiels, du soutien et des ressources pour aider nos patients à guérir physiquement, émotionnellement et spirituellement. <http://www.stmarysresearch.ca/fr/recherche/trousse-tourn-vers-lavenir>

## **Établir les normes...**

### **Mesurer la qualité et améliorer l'issue chirurgicale**

D<sup>re</sup> Donna Tataryn, médecin à St. Mary et chef du service de chirurgie au CIUSSS ODIM, joue un rôle clé en matière de meilleures pratiques avec la mise en œuvre dans notre hôpital du programme national d'amélioration de la qualité des soins chirurgicaux de l'American College of Surgeons (ACS NSQIP). En participant à cette base de données de référence nationale contrôlée par des pairs, notre hôpital peut comparer avec d'autres hôpitaux les résultats des patients sur 30 jours, ce qui lui permet de réduire le risque de complications postopératoires, de sauver des vies, de raccourcir la durée des séjours, d'améliorer la satisfaction des patients et de réduire les coûts annuellement.

## **Définir de nouvelles trajectoires de soins...**

### **Faire de la santé mentale des mères une priorité à l'hôpital St. Mary**

L'hôpital St. Mary est l'un des centres de naissance les plus grands et les plus achalandés de l'île de Montréal. Les membres des départements d'obstétrique, de psychiatrie et de recherche ont mené une initiative de recherche concertée pour déterminer les besoins et les préférences des nouvelles mères qui souffrent de dépression ou d'anxiété en période post-partum. L'objectif est de créer une intervention de soutien non pharmacologique durable qui met en contact les femmes souffrant d'anxiété et de dépression périnatale avec les ressources communautaires appropriées. Cette étude est un pas vers la mise en œuvre d'une nouvelle approche globale pour traiter les femmes aux prises avec des problèmes de santé mentale à L'hôpital St. Mary.

Prendre soin de la santé d'une mère qui vient de mettre au monde une nouvelle vie profite ultimement au bébé, à la famille et à l'ensemble de la communauté.

*« Si le Centre hospitalier de St. Mary n'existait pas, il faudrait le créer. »*

— Dr David Eidelman, doyen de la Faculté de médecine de McGill

## **Caring for the “whole person”...**

### **Looking forward...helping find a “new normal” following cancer treatment**

With our own Dr. Adrian Langleben, Chief of Oncology CIUSSS ODIM at the helm, St. Mary's is adding a new dimension to whole person cancer care. Researchers at St. Mary's, along with support from the Rossy Cancer Network (RCN), have created a reliable resource to help patients and their families transition to survivorship after treatment. The Looking Forward program is a practical guide developed in collaboration with people who have experienced recovery from treatment as well as health professionals and researchers that offers important information, support and resources to help our patients heal physically, emotionally and spiritually. <http://www.stmarysresearch.ca/en/research/looking-forward>

### **Setting the standards...**

#### **Measuring quality and improving surgical outcomes**

St. Mary's own Dr. Donna Tataryn Chief of Surgery CIUSSS ODIM, is leading by best practices with the implementation of the American College of Surgeons National Surgical Quality Improvement Program (ACS NSQIP) at our Hospital. Participation in this nationally benchmarked, peer-controlled database allows our Hospital to compare 30-day patient outcomes to other hospitals, which reduces risk of complications following surgery, saving lives, reduces length of stay, improves patient satisfaction and reduces costs annually.

### **Defining new paths of care...**

#### **Making maternal mental health a priority at St. Mary's Hospital**

St. Mary's Hospital is one of the largest and busiest birthing centres on the island of Montreal. Members from the obstetric, psychiatric and research departments have completed a collaborative research initiative to determine the needs and the preferences of new mothers suffering from depression and/or anxiety in the post-partum period. The goal is to develop a sustainable, non-pharmacological support intervention that links women suffering from perinatal depression and anxiety with appropriate community resources. This study is a step towards implementing a new, comprehensive approach to treating women with mental health issues at St. Mary's Hospital.

Taking care of a mother's health as she welcomes a new life into the world ultimately benefits the baby, the family and the community as a whole.

*“If St. Mary's did not exist; we would have to create it.”*

— Dr David Eidelman, Dean of McGill Faculty of Medicine

## L'EXCELLENCE AU COEUR DE NOS SOINS

St. Mary est l'un des meilleurs hôpitaux de soins primaires et secondaires de Montréal...

**MÉDECINE**  
**CANCÉROLOGIE**  
**GÉRIATRIE**  
**MÈRE-ENFANT**

**CHIRURGIE**  
**SANTÉ MENTALE**  
**SOINS AMBULATOIRES**  
**MÉDECINE FAMILIALE**

**URGENCE**  
**SOINS PALLIATIFS**  
**DERMATOLOGIE**  
**ORTHOPÉDIE**

... et bien d'autres encore, satisfaisant 90 % des besoins médicaux d'une personne pendant sa vie durant. Grâce à votre soutien inflexible, nous nous efforçons de prodiguer des soins attentionnés, chaleureux et axés sur le patient, de la naissance jusqu'à la fin de la vie, dans la dignité.

Grâce à vous, nous prodiguons des soins de santé à échelle humaine, chaque jour.

.....

## CARING THROUGH EXCELLENCE

St. Mary's stands out as one of Montreal's finest primary and secondary care hospitals...

**MEDICINE**  
**CANCER CARE**  
**GERIATRICS**  
**MATERNAL-CHILD**

**SURGERY**  
**MENTAL HEALTH**  
**AMBULATORY CARE**  
**FAMILY MEDICINE**

**EMERGENCY**  
**PALLIATIVE CARE**  
**DERMATOLOGY**  
**ORTHOPAEDICS**

...to name a few, meeting 90% of any individual's lifetime healthcare needs. With your unrelenting support, we strive to provide compassionate, patient-centered, heartfelt care from birth, through geriatrics, to end-of-life-with-dignity.

Because of you, we deliver healthcare on a human scale, every day.

## *Merci de tout coeur*

St. Mary fait partie du réseau des hôpitaux montréalais, et nous faisons équipe avec le gouvernement pour promouvoir les soins de santé au Québec. Mais notre plus grande force est de loin notre lien avec certains des leaders les plus visionnaires et les plus influents de notre communauté – vous – les membres de la Société de St. Mary.

Nous vous remercions de continuer à tracer notre chemin en donnant l'exemple et en vous dévouant dans tous les sens du terme... par votre temps, votre énergie et votre soutien financier. Grâce à votre engagement, la vision de notre hôpital s'incarne année après année en faisant de nos aspirations des réalités. Rien ne serait possible sans vous.

.....

## *Heartfelt Thanks*

St. Mary's is part of a hospital network, in partnership with the government to further healthcare in Quebec, but our biggest strength by far is our bond with some of the most visionary and influential leaders in our Community - you - the Members of the St. Mary's Society.

We thank you for continuing to forge our path by setting examples and devoting yourself in every sense, through time, energy and financial support. Your commitment ensures that our Hospital's vision is carried forward year after year by turning aspirations into real accomplishments. We simply could not do it without you.

*Inspirés pas la communauté...*  
*Inspired by community...*







FONDATION DE  
L'HÔPITAL  
ST. MARY

ST. MARY'S  
HOSPITAL  
FOUNDATION

3830 avenue Lacombe, bureau 1510  
Montréal (Québec) H3T 1M5  
t: 514.734.2694 f: 514.734.2655

[www.fondationstmary.ca](http://www.fondationstmary.ca) | [www.stmarysfoundation.ca](http://www.stmarysfoundation.ca)  
[fondation.stmary@ssss.gouv.qc.ca](mailto:fondation.stmary@ssss.gouv.qc.ca)